



## ДОГОВОР

№ МТ-<sup>237</sup>..... /2016 г.

Днес, <sup>25.05</sup>.....2016 г., в град Раднево между:

“МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД – ГР. РАДНЕВО, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК: 833017552, ИДН по ДДС: BG 833017552, със седалище и адрес на управление: гр. Раднево, ул. “Георги Димитров” № 13, представлявано от Андон Петров Андонов – Изпълнителен Директор, наричано за краткост “ВЪЗЛОЖИТЕЛ”

*Изпълнители по договора:*

- Рудник „Трояново – 1”, с. Трояново;
- Рудник „Трояново – север”, с. Ковачево;
- Рудник „Трояново – 3”, с. Медникарово;
- Отдел ЗБУТ, към Управлението на дружеството, гр. Раднево;

*Контрол по изпълнението и отговорник по отчета за изпълнението на договора:*

- Отдел ЗБУТ към Управлението на Дружеството;

и

„ДРЕГЕР СЕЙФТИ БЪЛГАРИЯ” ЕООД, ГР. СОФИЯ, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК: 131351653, ИДН по ДДС: BG 131351653, адрес: град София 1164, бул. „Джеймс Баучер” № 2, тел.: 02 963 43 66, факс: 963 00 98; email: [radko.kolev@draeger.com](mailto:radko.kolev@draeger.com); Разплащателна сметка: BIC код: BNPA BG56 BNPA 9440 1020 0162 10; Банка: „БНП Париба С.А” АД, гр. София, представлявано от Евгени Симеонов Панчев - Управител, наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

определен за изпълнител след проведена процедура по реда на Глава осма „а” от ЗОП - публична покана рег. № 49/2016 г. (уникален код на публичната покана в Портала за обществени поръчки 9052879), се сключи настоящият договор за възлагане на обществена поръчка, наричан по-долу за краткост “Договор”, с предмет: „Сервизна поддръжка на дихателни апарати RA94 Plus Basic, бутилки за дихателните апарати и компресор за зареждане на бутилките с въздух; сервизно обслужване и ремонт на апарати за тестване употребата на алкохол и упойващи вещества”.

### 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителя приема да изпълни: „Сервизна поддръжка на дихателни апарати RA94 Plus Basic, бутилки за дихателните апарати и компресор за зареждане на бутилките с въздух; сервизно обслужване и ремонт на апарати за тестване употребата на алкохол и упойващи вещества” – Обособена позиция № 2 - Метрологична проверка, настройка и ремонт на апарати за тестване употребата на алкохол и упойващи вещества: Alcotest 7510; Alcotest 7410; Alcotest 6810; Drugtest 5000



6260 Раднево, ул. „Георги Димитров” № 13  
Тел.: 0417/8 33 05; факс 0417/8 26 05

<http://www.marica-iztok.com> e-mail: [mmi-ead@marica-iztok.com](mailto:mmi-ead@marica-iztok.com)

## **2. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

2.1. Единични цени за изпълнение на дейностите по договора са съгласно Приложение № 2 – неразделена част от настоящия договор.

2.2. Възложителят дължи на Изпълнителя възнаграждение в максимален размер на 12 240,00 лв. без ДДС, (словом: дванадесет хиляди двеста и четиридесет) лв. без ДДС, от които 8 160,00 лв. без ДДС стойност на абонаментното сервизно обслужване и 4 080,00 лв. без ДДС стойност на вложените резервни части..

2.3. Стойността по т.2.2. включва всички разходи по изпълнението на договора. Всички цени по настоящия договор се разбират в мястото за изпълнение, посочено в договора.

2.4. При необходимост от влагане на резервни части извън посочените в Приложение № 2 на договора, Изпълнителят предлага цена за съгласуване на Възложителя, но в рамките на стойността на договора, при следните условия:

2.4.1. Възложителят има право:

- да съгласува предложената/-ите/ от Изпълнителя цена/-и/;
- да откаже доставката от Изпълнителя и сам да осигури необходимите за ремонта резервни части;
- да извърши проучване относно пазарните им цени, чрез набиране на реални оферти или на база на цени по други сключени от него договори и да представи на Изпълнителя резултата от проучването. Ако проучването покаже, че цената на някои от видовете резервни части е по-ниска от предложената от Изпълнителя, последният е длъжен да извърши доставката на цена посочена от Възложителя.

2.4.2. При несъгласие между страните относно доставната цена, Възложителят има право да извърши допълнително проучване и да посочи на Изпълнителя доставчика и цената, при която може да бъдат доставени резервните части. Изпълнителят извършва доставката по посочените от Възложителя цени. При доставка на тези резервни части, Изпълнителят предоставя на Възложителя разходно-оправдателни документи.

2.5. Условия на плащане: разсрочено, по банков път, както следва: стойността на сервизни такси за обслужване до 30 (тридесет) календарни дни, срещу представена фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за извършените дейности; подменените резервни части до 30 (тридесет) календарни дни, срещу представена фактура-оригинал и одобрен от изпълнителя по договора от страна на Възложителя приемо-предавателен протокол за извършен ремонт. Сроктът на плащане започва да тече от датата на последно представения документ (фактура и приемо-предавателен протокол).

2.6. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от Изпълнителя:

BIC: BNPABGSX

IBAN: BG56 BNPA 9440 1020 0162 10

БАНКА: „БНП Париба С.А” АД, гр. София

2.7. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т.2.6 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

2.8. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор.

## **3. ДОКУМЕНТИ ПРИ ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ**

3.1. При изпълнение на дейностите, Изпълнителят се задължава да представя на Възложителя следните документи:

- Протокол за извършена сервизна проверка, издаден (заверен) от лабораторията, извършила проверката – за всеки един апарат.
- Анализ на състоянието на апаратите с описание на блоковете, които подлежат на ремонт и подмяна, когато се налага извършването на ремонт.
- Двустранен приемо-предавателен протокол, при подмяна на резервни части.
- Фактура-оригинал.

#### **4. МЯСТО И СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

4.1. Място на изпълнение: DDP Административна сграда на „Мини Марица-изток“ ЕАД гр. Раднево и поделенията Рудник „Трояново-1“, с. Трояново, Рудник „Трояново-север“, с. Ковачево и Рудник „Трояново-3“, с. Медникарово, съгласно /Инкотермс 2010/.

4.2. Срок на изпълнение на поръчката: 12 (дванадесет) месеца от датата на сключване на договор или до достигане на максималната му обща стойност в размер на 12 240,00 лв. без ДДС, в зависимост от това, кое от събитията настъпи първо.

4.3. Когато в договорения срок изпълнението не може да бъде осъществено в резултат на обстоятелства, за които е отговорен Възложителя, се съставя двустранен протокол за спиране на изпълнението. В протокола се описват подробно обстоятелствата, поради които се спира изпълнението. След отпадане на причините, довели до спирането, се съставя двустранен протокол, с който се продължава изпълнението на договора.

4.4. Срокът на действие на договора се удължава с периода на спиране на изпълнението на договора, при условията на чл.4.3.

#### **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

##### ***5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:***

5.1. Да изисква от Изпълнителя да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка.

5.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на Изпълнителя.

5.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на Изпълнителя.

5.4. Да изисква от Изпълнителя да продължи валидността на специалните разрешения (лицензи, сертификати, застраховки и други) необходими във връзка с изпълнение на дейностите.

##### ***6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:***

6.1. Да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

6.2. Възложителят се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

##### ***7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:***

7.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

7.2. Да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

##### ***8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:***

8.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение, което е неразделна част от настоящия договор.

8.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

8.3. Да поддържа валидността на специалните разрешения (лицензи, сертификати, застраховки и други) необходими за изпълнение на дейностите, предмет на договора и при поискване да ги представи на възложителя.

8.4. Да спазва пропускателния режим на Възложителя, съгласно правилата публикувани в профила на купувача: <http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>.

8.5. Да спазва правилата за безопасни условия на труд, публикувани в профила на купувача: <http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>.

## **9. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

9.1. Изпълнителят гарантира, че предлаганите от него дейности отговарят на техническата спецификация.

9.2. Гаранционният срок на вложените нови резервни части при ремонтване на изделия е 12 месеца, считани след датата на монтаж, удостоверено с двустранно подписан протокол и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

9.3. При рекламации Изпълнителят отстранява дефектите и/или подменя изделията (резервните части) с нови, съответстващи по тип с тези от протокола за рекламация, изцяло за своя сметка.

9.4. Срокът за отстраняване на дефектите и/или подмяна на изделията (резервните части) при рекламация е до 30 календарни дни след датата на подписването на протокола за рекламацията.

9.5. Възражения относно качеството на услугата Възложителят прави писмено, в срок до 3 месеца след датата от протокола за извършена метрологична проверка и/или ремонт. Изпълнителят отстранява дефектите в срок до 1 месец след получаване на известието, за своя сметка, освен в случай на неправилна експлоатация и/или съхранение на апаратите, когато стойността на ремонта е за сметка на Възложителя.

9.6. Протоколът за рекламация се съставя и подписва в 7-седем дневен срок, считано от установяването на рекламацията от Възложителя.

9.7. За съставянето на протокола по т.9.6. Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол.

9.8. В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на протокола по т.9.6., не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

## **10. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

10.1. Приемането на извършената работа по предмета на договора се извършва от определени от страна на Възложителя и Изпълнителя длъжностни лица.

10.2. Приемането на работата по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т.10.1 на двустранен протокол.

## **11. НЕУСТОЙКИ**

11.1. Ако Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора.

11.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на ОЛП+20 пункта, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати договора.

11.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

11.4. Първите 15 дни от забавата на която и да е от страните по договора са ненаказуеми.

11.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **12. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

12.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.



12.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

12.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

12.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

### **13. ПРЕКРАТЯВАНЕ**

13.1. Настоящият договор се прекратява:

13.1.1. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

13.1.2. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

13.1.3. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;

13.1.4. С окончателното му изпълнение;

13.1.5. По реда на чл. 43, ал. 4 от Закона за обществените поръчки.

13.1.6. Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка - предмет на договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати - едностранно от Възложителя с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.

13.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

13.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 30 (тридесет) календарни дни;

13.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;

13.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

13.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му;

13.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

13.3. В случай, че Възложителят прекрати договора изцяло или частично, в съответствие с т.13.2. от договора, Възложителят може да възложи извършването на дейности, които счете за подходящи, подобни на тези, които не са извършени, а Изпълнителят е длъжен да заплати на Възложителя за всички допълнителни разходи за такива съответни дейности. Изпълнителят, обаче продължава изпълнението на договора в частта, за която той не е прекратен.

13.4. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка, като е длъжен да заплати на Изпълнителя дейностите, извършени от него и одобрени от Възложителя до момента на прекратяването на договора.

13.5. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

### **14. ПОДСЪДНОСТ**

14.1. На основание чл. 117, ал.2 от ГПК страните се споразумяха, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица-изток” ЕАД, гр. Раднево.

## **15. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

15.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

15.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 43, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.

15.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

15.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

15.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

15.6. За случаи, неуредени с клаузите на настоящия договор, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

15.7. Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор на трета страна, освен в случаите по чл. 43, ал. 7 ЗОП.

15.8. В случаите когато Изпълнителят е обединение, всички съдружници в него са солидарно отговорни за изпълнение на договорните задължения.

15.9. Договорът влиза в сила, считано от датата на подписването му от двете страни.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

### **Неразделна част от настоящия договор са:**

1. Техническата спецификация - Приложение № 1 към настоящия договор

2. Ценово предложение - Приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата*

3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - Приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата*

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**АНДОН АНДОНОВ**

*Изпълнителен директор*



Съгласували:

Гергана Стоянова - Главен счетоводител

Иван Дянков - Ръководител отдел „Търговски“

Живко Желязков - Ръководител отдел ЗБУТ

Мария Куманова - Юрисконсулт

Изготвил:

Даниел Демирев - експерт търговия



*Handwritten signature of Daniel Demirev.*

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ЕВГЕНИ ПАНЧЕВ**

*Управител*



*Handwritten mark or signature at the bottom right corner.*

Приложение №1 – Позиция №2

**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ „Сервизна поддръжка на дихателни апарати RA94 Plus Basic, бутилки за дихателните апарати и компресор за зареждане на бутилките с въздух; сервизно обслужване и ремонт на апарати за тестване употребата на алкохол и упойващи вещества “ –**  
**ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №2**

**Предмет на обособена позиция №2**

**1. Описание на предмета на поръчката**

Извършване на метрологична проверка и ремонт на анализатори за алкохол в дъха и анализатор за качествено определяне на наличието на наркотични и упойващи вещества в слюначни проби.

**2. Количество, обем:**

No	Клон, предприятие, управление	Alcotest 7410	Alcotest 7510	Alcotest 6810	Drugtest 5000
1	Рудник "Трояново – I"	9	1	1	
2	Рудник "Трояново – север"	9	1		
3	Рудник "Трояново – 3"	7	1		
5	"Мини Марица Изток" ЕАД – управление	5	1		1
Общо количество		30	4	1	1

**3. Предназначение или условия на работа:** Извършването на метрологична проверка на средствата за измерване е изискване на Закон за измерванията (Чл.5), за гарантиране точността и верността на резултатите.

**4. График/срок за изпълнение:** съобразно отбелязаните срокове на годност на апаратите.

**5. Техническо задание за извършване на услугата:**

Метрологична проверка и настройка на тестерите: Alcotest 7410; Alcotest 7510; Alcotest 6810 се извършва на всеки 6 месеца. При констатиран повреден Възложителят уведомява писмено Изпълнителя за желанието си да бъдат подменени повредените резервни части.

Метрологична проверка и настройка на апарата за употреба на наркотични и упойващи вещества Drugtest 5000 се извършва един път годишно. Метрологичната проверка и настройки се извършват на територията на Изпълнителя.

След всяка проверка се поставя знак за годност на всеки апарат, с отбелязан срок за годност.

За всеки един апарат, Изпълнителят представя на Възложителя протокол за извършена сервизна проверка, издаден (заверен) от лабораторията, извършила проверката.

Изпълнителят изготвя и представя на Възложителя анализ на състоянието на апаратите, с описание на блоковете (частите), които подлежат на ремонт или подмяна с нови.

При констатиран повреден Възложителят уведомява писмено Изпълнителя за желанието си да бъдат подменени повредените резервни части.

**6. Гаранционен срок на дейностите, срок явяване при рекламации, срок за отстраняване на констатиран недостатък:**

Възражения относно качеството на услугата Възложителят прави писмено, в срок до 3 мес. след датата от протокола за извършена метрологична проверка и/или ремонт. Изпълнителят отстранява дефектите в срок до 1 мес. след получаване на известието, за своя сметка, освен в случай на неправилна експлоатация и/или съхранение на апаратите, когато стойността на ремонта е за сметка на Възложителя.

Handwritten signature or mark.

**7. Изисквания към документацията съпровождаща изпълнението на поръчката:**

- Протокол за извършена сервизна проверка, издаден (заверен) от лабораторията, извършила проверката – за всеки един апарат.
- Анализ на състоянието на апаратите с описание на блоковете, които подлежат на ремонт и подмяна, когато се налага извършването на ремонт.
- Двустранен приемо-предавателен протокол, при подмяна на резервни части.
- Фактура-оригинал.

**8. Изисквания към материалите/резервните части, вложени при изпълнение на услугата:**

8.1. Да са нови, неупотребявани, обозначени (маркирани) съгласно съответните нормативни изисквания.

8.2. Спецификация на най-често използваните резервни части за поддръжка на апаратите:

**Alcotest 6810**

Поз.	Описание на резервната част
1	Сензор
2	Платка
3	Пробовземна помпа

**Alcotest 7410**

Поз.	Описание на резервната част
1	Акумулаторен блок
2	Платка
3	Сензор
4	Ремонтен комплект
5	Пробовземна помпа

**Alcotest 7510**

Поз.	Описание на резервната част
1	Сензор
2	Платка
3	Пробовземна помпа

JP



### Drugtest 5000

Поз.	Описание на резервната част
1	Акумулаторен блок
2	Управляваща платка
3	Оптична система
4	Задвижване-комплект

9. Инструкции, правилници, наредби и други нормативни документи, които участникът следва да спазва при изпълнение на дейностите: Инструкции на производителя (техническа документация, съпровождаща апаратите): Alcotest 7410; Alcotest 7510; Alcotest 6810; Drugtest 5000.

10. Други условия/изисквания:

10.1. Начин на плащане: в лв., по банков път, 100% до 30 дни след извършване на услугата.

ИЗГОТВИЛ :  
Сашка Йовчева



/Гл. експерт ЗБУР-ТМ, отдел ЗБУТ/

СЪГЛАСУВАЛ :  
Живко Желязков



/Ръководител отдел ЗБУТ/



Приложение № 2 към Договор № 1317... 2016 г.

Дрегер Сейфти България ЕООД

Dräger

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Дрегер Сейфти България ЕООД,

(наименование на участника)

ЕИК/БУЛСТАТ: 131351653, седалище и адрес на управление 1164 гр. София, бул. Джеймс Баучер №2,

тел.: 02 9634366, факс: 02 9630098, e-mail: evgeni.pantshev@draeger.com

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана с предмет: „Сервизна поддръжка на дихателни апарати RA94 Plus Basic, бутилки за дихателните апарати и компресор за зареждане на бутилките с въздух; сервизно обслужване и ремонт на апарати за тестване употребата на алкохол и упойващи вещества” – (рег. № 37/2016 г. – ПП) – Обособена позиция № 2 - Метрологична проверка, настройка и ремонт на апарати за тестване употребата на алкохол и упойващи вещества: Alcotest 7510; Alcotest 7410; Alcotest 6810; Drugtest 5000

Общата стойност на нашата оферта, с която ще бъдем класирани е в размер на 12 046,00 /словом: дванадесет хиляди и четиридесет и шест/ лева без ДДС и е формирана на база предложените от нас цени в таблицата по-долу.

Изпълнението на пълния предмет на поръчката по Обособена позиция №1 ще извършим при следните цени:

Поз.	Тип, вид на апаратурата	Общо, бр.	Ед. цена в лв. без ДДС	Обща стойност в лв. без ДДС
I.	Наименование на дейности			
1	Метрологична проверка на Alcotest 7510	4	300,00	1200,00
2	Метрологична проверка на Alcotest 7410	30	220,00	6600,00
3	Проверка и настройка на Alcotest 6810	1	160,00	160,00
4	Проверка и настройка на Drugtest 5000	1	200,00	200,00
	Обща стойност в лв. без ДДС			8 160,00
II.	Наименование на резервните части	Брой	Ед. цена в лв. без ДДС	
	Alcotest 6810			
1	Сензор	1	239,00	
2	Платка	1	785,00	
3	Пробовземна помпа	1	695,00	
	Alcotest 7410			
1	Акумулаторен блок	1	90,00	
2	Сензор	1	417,00	
3	Ремонтен комплект	1	240,00	
4	Пробовземна помпа	1	835,00	
	Alcotest 7510			
1	Сензор	1	239,00	
2	Пробовземна помпа	1	230,00	
	Drugtest 5000			
1	Акумулаторен блок	1	116,00	
	Обща стойност на дейностите и стойност на резервни части за единица в лева без ДДС, с която ще участваме в класирането			12 046,00

Дрегер Сейфти България ЕООД  
бул. Джеймс Баучер 2  
1164 София  
СГС, Ф.Д. № 13689/2004  
ЕИК 131351653  
Ид. № ДДС: BG131351653

тел.: (+359 2) 963 43 66  
тел.: (+359 2) 963 38 08  
тел.: (+359 2) 963 04 02  
факс: (+359 2) 963 00 98

БНП Париба С.А. - клон София  
IBAN: BG56BNPA 94401020016210 - BGN  
IBAN: BG38BNPA 94401420016210 - EUR  
BIC: BNPA BG33

28

В случай, че бъде открито несъответствие между предложените единични и обща стойност, поради допуснатата техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложените по-ниски цени.

Условията на плащане: разсрочено, по банков път, както следва: стойността на сервизни такси за обслужване до 30 (тридесет) календарни дни, срещу представена фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за извършените дейности; подменените резервни части до 30 (тридесет) календарни дни, срещу представена фактура-оригинал и одобрен от изпълнителя по договора от страна на Възложителя приемо-предавателен протокол за извършен ремонт. Срокът на плащане започва да тече от датата на последно представения документ (фактура и приемо-предавателен протокол).

Упълномощен да подпише настоящото предложение е: Евгени Панчев - Управител

Дата 21.04.2016 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Евгени Панчев (име и фамилия)

Управител (длъжност на представляващия Участника)



Handwritten mark or signature in the bottom right corner.

# Дрегер Сейфти България ЕООД **Dräger**

## ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Дрегер Сейфти България ЕООД,

(наименование на участника)

ЕИК: 131351653 Седалище и адрес на управление 1164 София, бул. Джеймс Баучер № 2,

тел.: 02 9634366, факс: 02 9630098, e-mail: [evgeni.pantshev@draeger.com](mailto:evgeni.pantshev@draeger.com)

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана с предмет: „Сервизна поддръжка на дихателни апарати RA94 Plus Basic, бутилки за дихателните апарати и компресор за зареждане на бутилките с въздух; сервизно обслужване и ремонт на апарати за тестване употребата на алкохол и упойващи вещества” – (рег. № 37/2016 г. – ПП) – Обособена позиция № 2 - Метрологична проверка, настройка и ремонт на апарати за тестване употребата на алкохол и упойващи вещества: Alcotest 7510; Alcotest 7410; Alcotest 6810; Drugtest 5000

### Количество, обем и разпределение:

No	Клон, предприятие, управление	Alcotest 7410	Alcotest 7510	Alcotest 6810	Drugtest 5000
1	Рудник “Трояново – 1”, с. Трояново	9	1	1	
2	Рудник “Трояново – север”, с. Ковачево	9	1		
3	Рудник “Трояново – 3”, с. Медникарово	7	1		
5	“Мини Марица Изток” ЕАД – управление	5	1		1
Общо количество		30	4	1	1

### Спецификация на най-често използваните резервни части за поддръжка на апаратите Alcotest 6810

Поз.	Описание на резервната част
1	Сензор
2	Платка
3	Пробовземна помпа

### Alcotest 7410

Поз.	Описание на резервната част
1	Акумулаторен блок
2	Платка
3	Сензор
4	Ремонтен комплект
5	Пробовземна помпа

### Alcotest 7510

Поз.	Описание на резервната част
1	Сензор
2	Платка
3	Пробовземна помпа

88

# Drugtest 5000

Поз.	Описание на резервната част
1	Акумулаторен блок
2	Управляваща платка
3	Оптична система
4	Задвижване-комплект

## Технически изисквания към предмета на поръчката:

Технически изисквания и условия на Възложителя	Предложени дейности от участника	Забележка
<p>Техническо задание за извършване на услугата:  <b>описание на операциите и дейностите съгласно т. 5 от Техническата спецификация за обособена позиция № 2</b></p>	<p><b>Техническо задание за извършване на услугата:</b> Метрологичната проверка и настройка на тестерите: Alcotest 7410, Alcotest 7510, Alcotest 6810 ще се извършва на всеки 6 месеца. При констатирани повреди Възложителят уведомява писмено Дрегер Сейфти България ЕООД за желанието си да бъдат подменени повредените резервни части.</p> <p>Метрологичната проверка и настройка на апарата за употреба на наркотични и упойващи вещества Drugtest 5000 ще се извършва един път годишно. Метрологичната проверка и настройки ще се извършват на територията на Дрегер Сейфти България ЕООД.</p> <p>След всяка проверка ще се поставя знак за годност на всеки апарат, с отбелязан срок за годност.</p> <p>За всеки един апарат, Дрегер Сейфти България ЕООД ще представя на Възложителя протокол за извършена сервизна проверка, издаден (заверен) от лабораторията, извършила проверката.</p> <p>Дрегер Сейфти България ЕООД ще изготви и представи на Възложителя анализ на състоянието на апаратите, с описание на блоковете (частите), които подлежат на ремонт или подмяна с нови.</p> <p>При констатирани повреди Възложителят уведомява писмено Дрегер Сейфти България ЕООД за желанието си да бъдат подменени повредените резервни части.</p>	
<p>График/срок за изпълнение: <b>съгласно т. 4 от Техническата спецификация за обособена позиция № 2</b></p>	<p><b>График/срок за изпълнение:</b> Съобразно отбелязаните срокове на годност на апаратите.</p>	
<p>Гаранционен срок на дейностите, срок явяване при рекламации, срок за отстраняване на констатирани недостатъци: <b>съгласно т. 6 от Техническата спецификация</b></p>	<p><b>Гаранционен срок на дейностите, срок явяване при рекламации, срок за отстраняване на констатирани недостатъци:</b> Възражения относно качеството на услугата, Възложителят прави писмено, в срок до 3 мес. след датата от протокола за извършена</p>	



за обособена позиция № 2	метрологична проверка и/или ремонт. Дрегер Сейфти България ЕООД ще отстрани дефектите в срок до 1 мес. след получаване на известието, за своя сметка, освен в случай на неправилна експлоатация и/или съхранение на апаратите, когато стойността на ремонта е за сметка на Възложителя.	
Изисквания към документацията съпровождаща изпълнението на поръчката: <i>съгласно т. 7 от Техническата спецификация за обособена позиция № 2</i>	<b>Изисквания към документацията съпровождаща изпълнението на поръчката:</b> Дрегер Сейфти България ЕООД ще предостави следните документи: -Протокол за извършена сериозна проверка, издаден (заверен) от лабораторията, извършила проверката – за всеки един апарат. -Анализ на състоянието на апаратите с описание на блоковете, които подлежат на ремонт и подмяна, когато се налага извършването на ремонт. -Двустранен приемо-предавателен протокол, при подмяна на резервни части. -Фактура-оригинал.	
Изисквания към материалите/резервните части, влагани при изпълнение на услугата: <i>съгласно т. 8 от Техническата спецификация за обособена позиция № 2</i>	<b>Изисквания към материали-те/ резервните части, влагани при изпълнение на услугата:</b> Материалите/ резервните части ще са нови, неупотребявани, обозначени (маркирани) съгласно съответните нормативни изисквания.	
Инструкции, правилници, наредби и други нормативни документи, които участникът следва да спазва при изпълнение на дейностите: <i>съгласно т. 9 от Техническата спецификация за обособена позиция № 2</i>	<b>Инструкции, правилници, наредби и други нормативни документи, които Дрегер Сейфти България ще спазва при изпълнение на дейност-ите:</b> Инструкции на производителя (техническа документация, съпровождаща апаратите): Alcotest 7410; Alcotest 7510; Alcotest 6810; Drugtest 5000.	
Място на изпълнение: „Мини Марица-изток” ЕАД, гр. Раднево – управление; рудник „Трояново-1”, с. Трояново; рудник „Трояново-север”, с. Ковачево и рудник „Трояново-3”, с. Медникарово.	<b>Място на изпълнение:</b> „Мини Марица-изток” ЕАД, гр. Раднево – управление; рудник „Трояново-1”, с. Трояново; рудник „Трояново-север”, с. Ковачево и рудник „Трояново-3”, с. Медникарово.	

#### Начин на плащане:

в лв.; по банков път; 100% до 30 дни след извършване на услугата

Ще изпълним поръчката по обособена позиция № 2 в срок: 12 (дванадесет) месеца от датата на сключване на договор или до достигане на максималната му обща стойност в размер на 12 240,00 лв. без ДДС, в зависимост от това, кое от събитията настъпи първо. Общата стойност на договор ще включва: цената на абонаментното сервизно обслужване и стойността на вложените резервни части.

99

Упълномощен да подпише настоящото предложение е: Евгени Панчев - Управител

Дата 21.04.2016 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Евгени Панчев (име и фамилия)

Управител (длъжност на представляващия Участника)



Handwritten mark or signature in the bottom right corner.